

ME TESALONAIKA 'IDI LETA 'EBWEUNA PAULO 'I'ETOLADINA

Paulo 'ina sakowasi solanaya 'iloguguya 'asa Tesalonaika 'ena, ga 'enega 'itauya 'aina sena 'ediya. Muliyega Timoti 'ietunena ga 'iloguguya me Tesalonaika 'ediya, 'enega 'iila Paulo 'ena, 'igwae, “Taudi me Tesalonaika ni'atu siemisa 'ai'aila, ta oboboma 'aledi.” Ta 'enega Paulo 'igwausowala, ga 'idi leta gete 'i'etoladina, be 'aene Yesu 'ina 'eda sida muliya 'ai'aili.

Lokagutoki

¹ 'Abo'agu ta Sailasa be Timoti ma'egwao gete 'imi leta 'a'eto'etoladinawa 'omi toekale-siyao Tesalonaika 'enaya, manuna 'omi Tamada Yaubada be 'Inapwana Yesu Keliso 'adi toemisao. Taudi 'idi obobomega wada miya gwausowala.

Me Tesalonaika sibubuna bobo'ana

² *Tuta maibo'ana 'alokalokagutoki Yaubada 'enaya, 'imi bubuna bobo'ana manuna, ta wate tuta yauna Tamada Yaubada 'ena 'asidasida man-umi, ³ manuna 'imi emisa be 'imi guinuwa bobo'adi 'anuwa'i'isidi, ta wate 'imi guinuwao oboboma 'enega, be 'imi e'alama'i'ita ma imi emisa be 'aene 'ida 'Inapwana Yesu Keliso 'ida 'etoseyemi.

⁴ Ona'ai'aila gosemao, Yaubada ni'atu 'iobobomemi ga 'iesinuwemi, ⁵ *'enega tuta

* 1:2: Pi 1:3-4 * 1:5: 1 Ko 4:20

nina tetela bobo'ana 'a'ebwa'emi, Yaluyaluwa Tabuna ona nina 'igiewaiwaiyena 'emiya, 'enega ona nina wa'awa 'ai'ailena, ta 'abo'ama wate 'ima guinuwa manumi wa'itena, nate guinuwa palupaluna. ⁶ *'Enega ni'atu waetotowanema, ta wate 'ida 'Inapwana waetotowanena, ga ma imi miyamwau, ta tetela nina wa'ewena ma imi gwausowala, ta gwausowala nina Yaluyaluwa Tabuna 'enega 'imai. ⁷ *'Enega 'omi 'ebe'ita bobo'ana, ga Keliso 'ana toemisao, sena Masidonia be Akaya 'ediya, sietotowanemi.

⁸ *Ona'ai'aila, 'ida 'Inapwana tetelina ni'atu 'emiyega 'ilelewana me Masidonia be me Akaya 'ediya, ta wate 'omi 'imi emisa Yaubada 'enaya tetelina ni'atu 'i'elelewana sena maibo'ana 'ediya. 'Enega 'abo to sena 'ena 'atatauya, nigeaya sawesawemaya manumi 'aemwaemwasala, ⁹ *manuna taudi 'emaya siemwaemwasala 'imi tagwala lowa 'emaya manuna, 'aene 'imi 'ebe emisa kadekadelidi waguityasedi ga 'enega Yaubada 'ena watagwalemi, manuna taunamo Yaubada 'ai'aila ta mayawasina, 'enega tauna manuna waguiguinuwa, ¹⁰ *ta Natuna wayamwayamwa be to tuta galewega 'ida ebusima. Tauna Yesu nina Yaubada mwawasega 'igietoolona be 'i'etoseyeda be 'aene geya'abo bwa'omatana 'ena taapweapwesa.

2

Paulo 'ina paisewa Tesalonaika 'enaya.

* **1:6:** 2 Te 3:9 * **1:7:** 1 Pi 5:3 * **1:8:** Lo 1:8 * **1:9:** Gu 14:14-15 * **1:10:** Md 16:27

1 Gosemao, ni'atu wamwalamwalatoni 'aene lowa 'ima ayausa 'emiya nigeya 'aayaayausa daita, ta esi ma uwana. 2 *Wanuwa'i'isi wate 'aene me Pilipai lowa sibubuna geyogeyoiyema ga sigie omayamayaema, ta tuwa tuga Yaubada 'igie 'atepatuma ga tetelina bobo'ana 'asimanena 'emiya 'anabwa'ayoi tomota sietalauwalema, ta 'aloguguya 'emiya, 3 nigeya kaboega, nai nigeya ona to'umalina 'enega, ta esi ona'ai'aila 'enega. 4 *Manuna 'ima paisewa gete Yaubada 'itagwala 'emaya be tetela bobo'ana 'asimana apwese, 'enega 'ima simana nina nigeya to'ase tomota nuwanuwadi, ta esi to'ase Yaubada nuwanuwana. Manuna nuwanuwa nidi 'atemaya simiyami, nai bobo'adi, nai to'umalidi, Yaubada taunamo 'imwalamwalatoni.

5 *Ta Wamwalamwalatoni lowa 'awai 'emiya nigeya ma ima ona dibidibidi, ta Yaubada wate 'imwalatonina 'aene nigeya 'aonaona 'awa yalay-ala 'emiya be 'aene 'imi gwegweyao 'a'ewadi. 6 *Ta wate yage nidi 'aguiguinuwedi matamiya ta wate mali tomota matadiya nigeya tauma 'ama tupu manuna, ta esi 'omi 'ami lema manuna. Ona'ai'aila, 'abo'ama Keliso 'ana tosi-manano, 'enega 'ilobwenema be 'aetoloina 'emiya, ta nigeya. 7 'Ima bubuna 'emiya ma ima oonuwa, nadigege waine natunao 'ediya ma ina oonuwa. 8 Ta nuwama wa'ewena, 'enega ma ima 'atetagwala 'emiya Yaubada tetelina 'asimanena, ta wate 'abo'ama taumamo 'atagwalema, ga 'aegosigosiyaana 'ai'ailemi.

* 2:2: Gu 16:19-24 * 2:4: Ga 1:10 * 2:5: Gu 20:33 * 2:6: Yo 5:41, 44

9 *Gosemao, wanuwa'i'isi lowa 'ima paisewa 'emiya, 'asiyata be boiboi 'ediya 'apaipaisewa sinabwana, ga 'enega taumamo 'ae'enima, ta wate Yaubada tetelina 'asimanena 'emiya, manuna geya nuwama 'ami mwau 'asa'u 'ama 'ita'i'ita manuna. 10 'Omi Keliso 'ana toemisao, ta 'abo'ama 'ima bubuna 'emiya wamwalatonina, ta Yaubada wate 'imwalatonima 'aene 'esasema, ta palupaluma, ta bobo'ama. 11 *Manuna maibo'ami 'a'ita'i'isimi, 'atuwa nadigega tai natunao 'i'ita'i'ita 'esedi, 12 *ta wate 'aloguguyemi be 'agiepa'alimi, ta wate 'aeonemi be 'aene wada bubuna bobo'ana, manuna Yaubada ni'atu 'iesinuwemi tauna 'ina 'ebeloina 'esasena manuna.

13 *Gosemao tuta yauyauna 'alokagutoki Yaubada 'ena, manuna Yaubada 'ina ona ni'atu 'a'ebwa'emi ga 'ena watagwalemi, nigeaya 'aene tomota 'idi ona, ta esi Yaubada 'enega. Ona'ai'aila, ona nina Yaubada 'enega, ga waemisena, ta 'ana waiwai ni'atu walotoona. 14 *Ta wate miyamwau walobena, nadigega taudi Yesu Keliso 'ana toemisao sena Yudia 'enaya, manuna toekalesiyao nidi 'idi miyamwau silobena taudi 'idi tomotaiyao 'ediyega, nadigega 'omi 'imi miyamwau walobena taumi 'imi tomotaiyao 'ediyega. 15 *Manuna taudi me Yudia 'idi bubuna gete 'ida 'Inapwana Yesu siloemwawasina, ta wate lowaenei palopitao siloemwawasidi, ta wate 'abo'ama ni'atu sietalauwalema, 'enega Yaubada geya nuwana

* 2:9: 1 Ko 4:12 * 2:11: 1 Ko 4:14 * 2:12: Pi 1:27 * 2:13:

Ga 1:11-12 * 2:14: Gu 17:5 * 2:15: Gu 2:23

taudi, ¹⁶ *ta 'ima simana 'omi sena yauyauna tomoteninao 'emiya sitootoo be sida 'etobode, manuna geya nuwadi be Yaubada 'i'etoseyemi. 'Enega 'idi to'umalinao sisinabwa 'ai'aila, ta 'ana e'isa nate 'elouya sinabwana Yaubada 'i'ebwa'edi.

Paulo nuwanuwana be 'iayausa limadi

¹⁷ Gosegwao, lowa 'apilipili sinemi ga nigeaya wate 'ada 'ita limemi, ta ma'etamo nigeaya 'anuwanuwa pupulemi, ta 'atootoo waiwai be 'aene 'awawa sabi 'italimami. ¹⁸ Ona'ai'aila, 'abo'agu Paulo yatootoo waiwai be 'aene 'awawa be 'aayausa limami, ta yatooyogena, manuna Seitani 'ima 'eda 'igibodena. ¹⁹ *Ona'ai'aila, 'omi namo manumi ma ima nuwayaina be 'aene tuta nina 'ida 'Inapwana Yesu 'iapwesa limanama, ²⁰ tupu be gwausowala manumi 'ada loba.

3

¹ *Tuta nina Ateni 'ena 'amiyami 'a'ate'atesa'ala manumi, 'enega yaloina ga yagwae, “Timoti 'itatauya Tesalonaika ta 'ateluwa namo bada 'amiyami.” ² *'Enega tasidana Timoti yaetunenawa, manuna tauna wate 'ebweu 'ama boda, Yaubada 'ina guinuwa Keliso tetelina manuna. Tasidai nina yaetunenawa be 'igiepa'alimi be Keliso 'ena wada emisa 'ai'aila, ³ be 'enega geya'abo 'imi 'elouyao 'ediya waneeneta. Manuna miyamwau

* **2:16:** Lo 1:18 * **2:19:** Pi 4:1 * **3:1:** Gu 17:15 * **3:2:** Gu 16:1; 2 Ti 3:12

nidi wamwalamwalatoni 'aene maibo'ada talobalobadi. ⁴ *Manuna lowa 'abo'ama ma'emiyao tamiyami, ga 'agimisimana 'emiya 'aene miyamwau nidi 'emiya sida apwesa, ga gete tuga ni'atu siapweapwesa.

⁵ *Gete 'alena 'enega yanuwanuwa wawasae, ga Timoti yaetunenawa be 'imi emisa 'ida 'ita, be tetelimi 'ida me'e 'eguya, manuna ya'atesa'ala Seitani 'enaya, 'abona nai 'ebetoo sinabwana 'i'ebwa'emi be waneneneta, be 'enega 'ima paisewa lowa 'emiya 'igie to'umaliye.

⁶ *'Enega Timoti nina 'iwai ga tetelimi 'ime'ena, 'igwae, "Me Tesalonaika nidi Keliso 'ena siemisa 'ai'aila, ta oboboma 'aledi, ta wate tuta maibo'ana 'ida ayausa nuganuganina sinuwanuwa'i'isi ma idi gwausowala, ta nuwanuwadi be sida 'italimada." 'Abo'ama wate nadigega nuwanuwama be 'omi 'a'italimami.

⁷ Gosemao 'anabwa'ayoi ma ima 'elouya, be ma ima miyamwau, ta 'imi emisa tetelina ni'atu 'anonona ga 'igiegwausowalima. ⁸ 'Enega 'imi toolopa'ala 'Inapwana manuna 'ama lotoona 'ibobo'ana.

⁹ 'Enega 'ima lokagutoki Yaubada 'ena nigeya sawesawenaya 'alosa'u, manuna Yaubada 'ena 'ima gwausowala manumi sinabwa wawasae.

¹⁰ 'Enega boiboi be 'asiyata 'ediya 'asidasida waiwai be 'aene maninimi 'a'ita limadi, be wate 'abo 'eisa 'ebe neneta 'emiya simiyami 'ediyega 'ada giewaiwaiyemi.

¹¹ 'Enega 'igu nuwanuwa 'eluwa getedi: Nugana 'aene Tamada Yaubada be 'ida

* **3:4:** Gu 14:22 * **3:5:** Pi 2:16 * **3:6:** Gu 18:5

'Inapwana Yesu 'ima 'eda sida loine be 'enega 'ada wa 'emiya. ¹² Ta 'eluwena 'aene 'Inapwana obobomega 'ida loemaemi be taumimo wada eobobobomemi, ta wate mali tomota wada oboboma 'ai'ailidi, nadigega 'abo'ama 'aoboboma 'esemi, ¹³* be ma'etamo tuta nina 'ida 'Inapwana Yesu, ma 'ana toemisao siapwesama, 'omi ma imi waiwai, ta ma 'ate'esasemi, Tamada Yaubada matanaya wada toolo.

4

Yaubada nuwanuwana bubuna bobo'ana

¹ Gosemao, 'ebweu wate yage 'ida 'Inapwana Yesu manuna 'aemataluwemi, be 'aguguyemi, nate lowa bubuna nidi 'ae'itemi ga wamwalatonidi 'aene bobo'adi, ta manudi Yaubada 'igwausowala, ga gete tuga ni'atu 'ediya wabuubuna, ta 'ilobwenena be waguinuwa limalimadi. ² Ta wate 'Inapwana Yesu 'ina loinao nidi 'a'ebwa'emiya wamwalamwalatonidi. ³ *Yaubada nuwanuwana 'imi miya 'esasena, ta geya'abo waloeloelata, ⁴ *be 'enega 'ebweuna 'ebweuna wada ai ma imi bubuna bobo'ana ta palupaluna, ⁵ *ta geya'abo ma imi yalakwaiya, nadigega tomotai nidi Yaubada 'ana toemwagemwageyao.

⁶ 'Enega wate geya'abo mali tomota mwanediyao wa'ipwa'ipwalidi, 'abona nai 'Inapwana 'ina gamwasowala waloba. Yage nidi manudi lowa 'aemataluwemi. ⁷ *Manuna

* **3:13:** Pi 1:9-10 * **4:3:** 1 Pi 1:16 * **4:4:** 1 Ko 6:13, 15

* **4:5:** Lo 1:24-28 * **4:7:** 1 Pi 1:15

Yaubada 'iesinuweda nigeaya bubuna baibailidi manudi, ta 'esasedi esi manudi. ⁸ *'Enega 'abo yaita lolina nina 'ile'oai, nigeaya 'aene tomota 'idi lolina, ta esi Yaubada 'ina lolina 'ile'oale'oa, manuna Yaluyaluwa Tabuna tauna nuwanuwa 'ana togie'esasa, nate Yaubada 'ina 'ebwaya 'eday.

⁹ *Ta gosedao 'adi oboboma manuna geya'abo 'a'eto'etoladiwa, manuna Yaubada tauna ni'atu 'ie'itemi be taumimo wada eobobobomemi. ¹⁰ Nadigega wate tomota maibo'adi sena Masidonia solanaya waobobomedi. 'Enega 'ada lo'aetuetunemi be 'imi oboboma nina 'ena wada ewaiwai, ¹¹ *be wate wada too be wada miyasiwalowa be taumimo 'imi paisewa wada paisewadi, be geya'abo mali tomota 'alodi wa'e'enuwadi, nadigega lowa 'aemataluwa'esemi. ¹² *Gete 'enega taudi nigeaya Keliso 'ana toemisao sida 'amayabemi. Ta 'omi 'ami lema manuna geya'abo mali tomota 'ediya watuituila.

'Inapwana 'ina ilalimanama manuna

¹³ *Gosemao geya'abo waemwagemwage tok-waiyao manudi, be 'enega 'abo yaita tasidai 'ikwkwaiya, geya'abo wanuwunuwa mwau, 'atuwa taudi nigeaya 'idi emisamo toololimana manuna. ¹⁴ Ta 'abo'ada Yesu taemisena 'aene mwawasega 'itoolo limana, ga nadigega wate taemisa 'aene gosedao nidi ni'atu sikwaiya Yaubada 'ida ila limanedima, Yesu ma'ena.

* **4:8:** Lu 10:16 * **4:9:** Yo 13:34 * **4:11:** Ep 4:28 * **4:12:**
 Kol 4:5 * **4:13:** 1 Ko 15:20; Ep 2:12

15 *Gete 'ida 'Inapwana 'ina ona 'asimasimane 'emiya, 'aene tuta nina 'iila limanama, taudi kwaikwaiyidi Keliso sida gimi lobai, ta 'abo'ada mayawasida muliyega. 16 Manuna 'Inapwana nina ma'enana sinabwana 'ida apwesa, ta aniloseyao 'adi toanugana wate 'ida bwau, ta wate yoguli simu'e sinabwana, be 'enega 'Inapwana galewega 'imwa'utama, be tokwaiya nidi lowa Keliso 'ana toemisao sida gimitoolo, 17 ta 'enega 'abo'ada wate mayawasida ma'edao tatutu'e galewaya, be 'ida 'Inapwana ma'eda taelobaloba pwana 'ediya, be tauna ma'edai tada miyaataya. 18 'Enega tetela gete 'enega wada giegwausowalimi.

5

1 *Gosemao, nigeaya sawesawenaya be 'imi leta gete 'enega 'aeonami to tuta 'ena Keliso nina 'iila limanama, 2 *manuna ni'atu wasinapuna 'aene nigeaya tamwalamwalatoni, ta esi 'ina mai ma'etamo 'atuwa to'ipwala 'ina mai boiboiya nadigega, 3 *be 'abo tomota 'aidi sigwae, “'Ida miya maibo'ana bobo'ana tuga,” ta muliyega esilae 'ida loesalutunidi, nadigega waine 'ina 'elouya tuta enatuna 'ena. 'Enega nadigega esilae nina nigeaya sawesawenaya sidenasine.

4 Ta gosemao, 'omi nigeaya sena guguyoi 'ena wamiyami, 'enega 'inapwana 'ina ila li-manama manuna geya'abo wa'ate'ate sa'lala, ta sa'i guguyoi 'ana tomiyanao 'ida loesalutunidi,

* 4:15: 1 Ko 15:51-52 * 5:1: Md 24:36 * 5:2: Md 24:42-44

* 5:3: Lu 21:34-36

to'ipwala nadigega. ⁵ *Manuna 'omi maedana 'ana tomiyanao, 'enega maedanega tada tauya, ta geya'abo guguyoi 'ina 'edega. ⁶ 'Enega geya'abo ta'eno'eno, nadigega tomota yaudi si'eno'eno'esa, ta esiya Yesu tada yamwayamwa ma ida nuwanuwa palupalu. ⁷ Ta geya'abo 'abo'ada nadigega taudi toemata'eno'eno, be bwasi waiwai 'ana tonumao. Taudi guguyoi 'idi 'ebe guinuwa.

⁸ *Ta 'abo'ada esi 'atuwa maemaedanida, 'enega taudamo tada 'ita'i'isida, be yaluyaluwada tada lawa Yaubada 'ana emisa be 'ana oboboma 'ediyega, ta wate 'ida nuwayaina 'ada 'etoseyana tada loba 'enega. ⁹ Manuna Yaubada nigeya 'iloiloina be bwa'omatana 'ana sena 'ena taapwesa, ta esi nuwanuwana 'ida 'Inapwana Yesu Keliso 'ina guinuwega 'i'etoseyeda. ¹⁰ *'Enega Keliso nina manuda 'imwawasa, be nai mayawasida nai mwawamwawasida, ta 'eguma 'iilama 'ida 'au'ewada be ma'edai tada miyaataya. ¹¹ *'Enega 'ilobwenemi be taumimo wada lo'aetuetunemi ta wate wada elemalema, nate paisewa nidi nadigega gete tuga waguiguinuwa 'esedi.

'Ebe losalowa

¹²⁻¹³ *Gosemao, 'asidemi wate be 'aene 'ami toanuganao wada 'amayabedi, be wada oboboma 'ai'ailidi, manuna 'Inapwana 'ina paisewa siguiguinuwe, nate si'ita'i'isimi ta siloguloguguya

* 5:5: Ep 5:8-9 * 5:8: Ep 6:14, 17 * 5:10: Lo 14:7-9 * 5:11: Yu 1:20-21 * 5:12-13: Ib 13:17

'emiya. Ta 'ebweu yage wate, geya'abo egewage-wana, ta esi nuwasiwalowega wada miyami.

14 *Ta gosemao, 'ilobwenemi wate be tolog-wautoyasao waloguguyadi, be to'atesa'ala wagie 'atepatudi, be toneneta walemedi, ta yage nidi getedi e'alama'i'itega wada guinuwedi.

15 *Wa'ita'i'isimi be geya'abo 'ebweu yaita 'emiyege to'umalina 'ie'ie'isa to'umalina 'enega, ta esi tuta maibo'ana wada eobooboboma be wada elemalema. Mali tomota wate wada lemedi.

16 *Tuta yauna wada uyawana. 17 *Nadigega wate sidasida Yaubada 'enaya geya'abo walos-
alosa'u. 18 *Ta wate tuta yauna wada lok-
agutoki Yaubada 'ena, 'abo 'imi miya bobo'adi
nai to'umalidi 'ediya. 'Imi gwausowala nina nate
Yaubada 'ina nuwena, 'abo'ada Yesu Keliso 'ina
bodao manuda.

19 *Ta geya'abo Yaluyaluwa Tabuna 'ina guin-
uwa wa'eto'etobode, 20 'enega 'eguma 'ebweu to-
loguguya e'ita auwauna 'iona apwesei, geya'abo
waguiguitoyase, 21 *ta esi e'ita nina wada too,
be 'abo bobo'ana wagiya, 22 ta 'abo to'umalina,
maibo'ana waguiguitoyase.

23 Yaubada tauna gwausowala 'alena 'enega
yaluyaluwami be nuwami ta oomi 'ida gie'esasa
'ai'ailidi be sida maedana, be 'enega ma imi
bubuna bobo'ana wada miyami be 'ana laba Yesu
Keliso 'iila limanama. 24 *Manuna Yaubada tauna

* 5:14: 2 Te 3:6, 11, 15 * 5:15: 1 Pi 3:9 * 5:16: Pi 4:4
* 5:17: Lu 18:1 * 5:18: Ep 5:20 * 5:19: Ep 4:30 * 5:21:
1 Yo 4:1 * 5:24: 2 Te 3:3

'iesinuwemi, tauna ma 'ana emisa, ga to'ase ni'atu 'ieoneda 'ida guinuwe.

²⁵ Gosemao, wada sidasida manuma Yaubada 'enaya.

²⁶ Be wate toekalesiyao maibo'adi obobomega waenima'abidi. ²⁷ Ta yaloinemi Yaubada 'ana esanega be leta gete tasidao matadiya wada sawa.

²⁸ 'Ida 'Inapwana Yesu Keliso 'ina oboboma 'emiya.

'Abo'agu Paulo.

Loina Tabu Auwauna
The New Testament in the Dobu Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Dobu long Niugini

copyright © 1985 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dobu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

b7b1c532-e0bd-5fc1-87a9-1f5f70cc897d